

# 1001 ночь.

## Рассказ о Сайде ибн Салиме аль-Бахили

Рассказывают, что Сайд ибн Салим аль-Бахили говорил: "Мое положение стало трудным во времена Харуна ар-Рашида, и у меня собралось много долгов, которые тяготили мою жизнь, и я был бессилен расплатиться. И хитрости стали для меня тесны, и я впал в замешательство, не зная что делать, так как мне было очень затруднительно уплатить долги. А заимодавцы окружили мои ворота, и толпились у меня взыскивавшие, и те, кому я был должен, не покидали меня. И иссякли мои хитрости, и усилились думы, и когда я увидел, что дела стали трудны и обстоятельства переменились, я направился к Абд-Аллаху ибн Малику аль-Хузан и попросил его подкрепить меня своими знаниями и привести меня к вратам облегчения своей прекрасной сообразительностью.

И сказал Абд-Аллах ибн Малик аль-Хузаи: "Никто не может освободить тебя от испытания, заботы, стеснения и горя, кроме Бармакидов". А я спросил его: "Кто может перенести их высокомерие и вытерпеть их самовластие?"

И Абд-Аллах ибн Малик сказал: "Вытерпи это, чтобы исправить свое положение..."

И Шахразаду застигло утро, и она прекратила дозволенные речи.

Триста девяносто третья ночь

Когда же настала триста девяносто третья ночь, она сказала: "Дошло до меня, о счастливый царь, что Абд-Аллах ибн Малик аль-Хузаи сказал Сайду ибн Салиму: "Вытерпи это, чтобы исправить свое положение".

И я вышел от него и пошел к альФадлу и Джафару, сыновьям Яхьи ибн Халида, и рассказал им свою историю и изъяснил свое положение, и они сказали мне: "Да поддержит тебя Аллах своей помощью и да избавит тебя своей милостью от нужды в его тварях! Да осыплет он тебя великими милостями и да позаботится о твоём достатке прежде других – он властен в том, что желает, и с рабами своими милостив и преследущ".

И я ушел от них и вернулся к Абд-Аллаху ибн Малику со стесненной грудью, смущенным умом и разбитым сердцем и повторил ему то, что они мне сказали, и Абд-Аллах ибн Малик молвил: "Тебе надлежит провести сегодняшний день у нас, и мы посмотрим, что определит Аллах великий".

И я просидел у него некоторое время, и вдруг пришел мой слуга и сказал мне: "О господин, у наших ворот много мулов с тюками, и при них человек, который говорит: "Я поверенный аль-Фадла, сына Яхьи, и Джафара, сына Яхьи". И Абд-Аллах ибн Малик воскликнул: "Я надеюсь, что облегчение пришло к тебе! Поднимайся и посмотри, в чем дело". И я поднялся и быстро побежал домой и увидел у ворот человека, у которого была бумажка, где было написано: "Ты был у нас, и мы слышали твои слова, и после твоего ухода мы направились к халифу и осведомили его о том, что обстоятельства заставили тебя унизиться до просьбы, и халиф приказал доставить тебе из казначейства тысячу тысяч дирхемов. И мы сказали ему: "Эти деньги он отдаст заимодавцам и заплатит ими долги. Но где он достанет деньги на свои расходы?" И халиф приказал выдать тебе еще триста тысяч дирхемов, и каждый из нас доставил к тебе из своих свободных денег тысячу тысяч дирхемов, а всего стало три тысячи тысяч и триста тысяч дирхемов, которыми ты поправишь свои обстоятельства и дела".

Посмотри же на великодушие этих великодушных, да помилует их Аллах великий!